

ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION



wydane przez: **MINISTRA TRANSPORTU, BUDOWNICTWA
i GOSPODARKI MORSKIEJ**

issued by: **MINISTER OF TRANSPORT, CONSTRUCTION
and MARITIME ECONOMY**
ul. Chałubińskiego 4/6
00-928 WARSZAWA

dotyczące:
concerning:

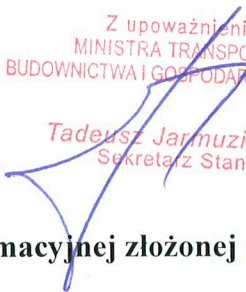
~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL GRANTED~~
~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~



typu podzespołu elektronicznego pod względem Regulaminu nr 10
of a type of electronic sub-assembly with regard to Regulation No. 10

Numer homologacji: **E20 10R – 03 2819** Numer rozszerzenia: **01**
Number of homologation: Number of extension:

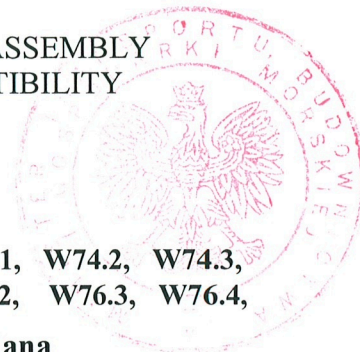
- | | |
|--|--|
| 1. Marka:
Make: | WAŚ |
| 2. Typ i ogólny opis handlowy:
Type and general commercial description: | W73ARF, W74.1, W74.2, W74.3,
W76.1, W76.2, W76.3, W76.4, |
| 3. Sposoby identyfikacji typu, jeśli oznaczono na elemencie/ samodzielnej jednostce technicznej:
Means of identification of type, if marked on the component/ separate technical unit: | nazwa typu podana na tabliczce znamionowej
type name show on the data plate |
| 3.1. Miejsce tego oznakowania:
Location of that marking: | na korpusie lub na kloszu lampy
on the body or on the lens of the lamp |
| 4. Kategoria pojazdu:
Category of vehicle: | M, N, O |
| 5. Nazwa i adres producenta:
Name and address of manufacturer: | Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9;
55-200 Olawa |

6. **W przypadku elementu lub samodzielnej jednostki technicznej, miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacyjnego:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: **tabliczka na korpusie lampy**
data plate on the body of the lamp
7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montującego(ych):**
Address(es) of assembly plant(s): **Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9;
55-200 Olawa**
8. **Dodatkowe informacje:**
Additional information: **patrz Dodatek**
see Appendix
9. **Placówka techniczna upoważniona do przeprowadzenia badań:**
Technical service responsible for carrying out the tests:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55
Automotive Industry Institute, 03-301 Warsaw, Jagiellońska str. 55
10. **Data Sprawozdania z badań:**
Date of tests reports: **09.01.2012**
11. **Numer Sprawozdania z badań:**
Number of tests report: **BLE.001.12H**
12. **Uwagi:**
Remarks: **bez uwag**
without remarks
13. **Miejscowość:**
Place: **00-928 Warszawa**
14. **Data:**
Date: **13.02.2012**
15. **Podpis:**
Signature: 
**Z upoważnienia
MINISTRA TRANSPORTU,
BUDOWNICTWA I GOSPODARSTWA MORSKIEJ**
Tadeusz Jarmuzewicz
Sekretarz Stanu
- 
16. **Wykaz dokumentacji informacyjnej złożonej do Władz Homologacyjnych, która może być otrzymana na życzenie:**
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached:
- **Dokument informacyjny/** Information document,
 - **Dokumentacja homologacyjna nr/**Approval documentation No. **5 (15.12.2011)**
 - **Sprawozdanie z badań nr/** Test report No. **BLE.001.12H,**
 - **Oświadczenie Producenta o produkcji seryjnej zgodnie z dokumentacją oraz o zapoznaniu się z treścią Regulaminu nr 10.**
Producer's declaration of serial production in conformity with documentation and of acquaintance with contents of Regulation No. 10.
17. **Powód rozszerzenia:**
Reason for extension: **wprowadzenie nowych typów lamp**
introduction of new types of lamps

Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20 10R-03 2819 rozszerzenie 01
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektronicznego zgodnie z Regulaminem nr 10
Appendix to type-approval communication form No. E20 10R-03 2819 concerning the
type-approval of on electronic sub-assembly under Regulation No. 10 extension 01

1. **Dodatkowe informacje:**
Additional information:
- 1.1. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** 12V lub 24 V **plus/minus na masie**
Electrical system rated voltage: 12V or 24 V **pos/neg ground**
- 1.2. **Niniejszy podzespół (ESA) może być użyty w każdym typie pojazdu z następującymi ograniczeniami: bez ograniczeń**
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:
without restrictions
- 1.2.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** zgodnie z instrukcją montażu
Installation conditions, if any: according to the mounting instruction
- 1.3. **Niniejszy podzespół (ESA) może być użyty tylko w następujących typach pojazdów:** **nie dotyczy**
This ESA can be used only on the following vehicle types: not applicable
- 1.3.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **nie dotyczy**
Installation conditions, if any: not applicable
- 1.4. **Wykorzystane metody badawcze oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności (zgodnie z załącznikiem nr 9 do Regulaminu nr 10):**
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity (according to Annex No. 9 of Regulation No. 10):
dla zakresu częstotliwości 20 ÷ 2000 MHz
for frequency range 20 ÷ 2000 MHz
- 1.5. **Akredytowane zgodnie z normą ISO 17025 oraz upoważnione przez Władze Homologacyjne laboratorium odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:**
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa
Automotive Industry Institute, Jagiellońska str. 55, 03-301 Warsaw
2. **Uwagi:** **bez uwag**
Remarks: without remarks

DOKUMENT INFORMACYJNY
UDZIELENIA HOMOLOGACJI TYPU PODZESPOŁU ELEKTRONICZNEGO
POD WZGLĘDEM KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ
INFORMATION DOCUMENT
FOR TYPE – APPROVAL OF AN ELECTRONIC SUB-ASSEMBLY
WITH RESPECT TO ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY



1. **Marka:** **WAŚ**
Make:
2. **Typ (nazwa handlowa producenta):** **W73ARF, W74.1, W74.2, W74.3,**
Type (trade name of manufacturer): **W76.1, W76.2, W76.3, W76.4,**
3. **Sposoby identyfikacji typu, jeśli oznaczono na elemencie/ samodzielnej jednostce technicznej:** **nazwa typu podana na tabliczce znamionowej**
Means of identification of type, if marked on the component/ separate technical unit: type name show on the data plate
- 3.1. **Miejsce tego oznakowania:** **na korpusie lub na kloszu lampy**
Location of that marking: on the body or on the lens of the lamp
4. **Nazwa i adres producenta:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś Sp. J. Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9; 55-200 Olawa**
Name and address of manufacturer:
5. **W przypadku elementu lub samodzielnej jednostki technicznej, miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacyjnego: tabliczka znamionowa na korpusie lampy**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: data plate on the body of the lamp
6. **Adres(-y) zakładu(-ów) montującego(-ych): Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9; 55-200 Olawa**
Address(es) of assembly plant(s):
7. **Niniejszy podzespół (ESA) powinien być homologowany, jako element/ samodzielna jednostka techniczna (STU).**
This sub-assembly (ESA) shall be approved as component/ separate technical unit (STU).
8. **Ograniczenia w stosowaniu i warunki instalowania (ESA): zgodnie z instrukcją montażu**
Any restriction of use and condition for fitting: according to the mounting instruction
9. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego: 12V lub 24V (minus na masie)**
Electrical system rate voltage: 12V or 24V (negative pole on ground)

Dodatek 1/ Appendix 1:

Opis podzespołu (ESA) wybranego do reprezentowania typu: patrz Dokumentacja homologacyjna nr 5 (15.12.2011)

Description of ESA chosen to represent the type: see Approval documentation No. 5 (15.12.2011)

Dodatek 2/ Appendix 2:

Odpowiednie Sprawozdanie z badań dostarczone przez producenta, wydane przez akredytowane zgodnie z ISO 17025 oraz upoważnione przez Władze Homologacyjne laboratorium w celu wypełnienia formularza zawiadomienia o udzieleniu homologacji typu:

Relevant test report supplied by the manufacturer from a test laboratory accredited to ISO 17025 recognized by the Approval Authority for the purpose of drawing up the type-approval certificate:

Sprawozdanie nr BLE.001.12H z badań w Przemysłowym Instytucie Motoryzacji (PIMOT) w Warszawie z dnia 09.01.2012 r.

Report No. BLE.001.12H of Automotive Industry Institute (PIMOT) in Warsaw, date on 09.01.2012.